

TRANSPORT SCOLAIRE MEYRIN - LYCEE FERNEY-VOLTAIRE

Comme chaque année, nous tentons d'organiser un transport pour les enfants habitants la région de Meyrin et se rendant au Collège/Lycée de Ferney-Voltaire.

Les parents qui seraient intéressés par ce service voudront bien remplir le coupon ci-dessous et le renvoyer par retour du courrier au Secrétariat de l'Association du Personnel.

Nous rappelons aux Titulaires, Boursiers et Attachés rémunérés qu'ils peuvent bénéficier des dispositions de l'Article R A 9.04 du Règlement du Personnel en ce qui concerne ces frais.

Ce transport pourrait fonctionner à partir de la rentrée scolaire de janvier 1982 pour s'arrêter aux vacances de Pâques.

Jusqu'à ce jour, cinq arrêts étaient effectués à l'intérieur même de la Cité Satellite. Un 6ème pourrait être envisagé au niveau du quartier "Résidence Voltaire", à l'entrée de Ferney-Voltaire.

Les personnes qui habiteraient dans ce quartier et qui seraient intéressées par ce service pour leur(s) enfant(s) sont invitées également à retourner le coupon ci-dessous.

TRANSPORT SCOLAIRE MEYRIN - FERNEY-VOLTAIRE

Je suis intéressé(e) par le transport scolaire pour mon(mes) enfant(s) :

.....
.....
.....

Type de contrat :

- Titulaire/Boursier/Attaché rémunéré ☐
- Autre ☐

NOM.....Prénom.....Div.....

ADRESSE PRIVEE

.....

SIGNATURE



POUR INFORMATION

REUNION D'INFORMATION DU CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

LUNDI 7 DECEMBRE 1981 à 12h30

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

Objet

- . Nouveau compte épargne résidence secondaire et résidence principale. Après 18 mois, possibilité de prêt à 9,50% ;
- . ECOVIE ;
- . ECORENTE ;
- . Protection juridique ;
- . Agence de voyage.

Si vous envisagez d'assister à cette réunion, veuillez remplir le coupon ci-dessous et le retourner au Secrétariat de l'Association du Personnel.

Nom.....Prénom.....

Div.....Tél.....

CLUBS

RUGBY CLUB

Résultats

Le samedi 28 novembre 1981 sous un déluge de pluie et de neige, les minimes de l'entente CERN GEX se sont inclinés face à RUMILLY sur le score de 24 à 4.

Les cadets auraient dû gagner la partie grâce à leurs bonnes performances des matches précédents mais les conditions atmosphériques ne leur ont pas permis de développer de bonnes actions. Ils ont terminé ce match 6 à 6 face à une équipe de RUMILLY très accrocheuse.

Prochains matches

Samedi 5 décembre, CERN II jouera contre STADE LAUSANNE II à 13h30 sur le terrain CERN.

Le même jour, sur le même terrain à 15h, CERN I jouera contre RC ECOLE HOTELIERE.

Ecole de Rugby

Le samedi 5 décembre 1981, les poussins et les benjamins joueront contre FERNEY et GEX à 13h30 sur le terrain CERN.

Les minimes et les cadets auront un entraînement à 14h sur le terrain de GEX.



Nous reportons ci-dessous le palmarés du concours annuel 1981 :

Expérimentés

Noir & Blanc - 1er Prix : A. VAN PRAAG
2ème Prix : F. VRIENS
3ème Prix : B. GUYOT

Couleur - 3ème Prix : A. BERTUOL

Diapositives - 1er Prix : F. VRIENS
2ème Prix : A. VAN PRAAG

Avancés

Noir et Blanc - 2ème Prix : F. RODRIGUEZ
3ème Prix : J. DUPIN

Couleur - 3ème Prix : J. DUPIN
A. MERLINO

Diapositives - 1er Prix : A. MERLINO
2ème Prix : Mme D. BOONROY
J. DUPIN

Débutants

Noir et Blanc - 1er Prix : J. ANDRE
2ème Prix : G. GENDRE
M. PLASSE

Couleur - 1er Prix : J. ANDRE
2ème Prix : W. MESSMER
Mme N. SUZUKI
3ème Prix : L. ANDERSON

Diapositives : 1er Prix : M. PLACIDI
2ème Prix : J. ANDRE
P. CASTIGLIONI
R. COIGNEE
3ème Prix : L. BARONE
R. BREEDON

* * * * *

N O M	Classe	N & B	Couleur	Dias.
Ange BERTUOL	EXPERIM.	69	77	70
Bernard GUYOT		73	63	-
Arie VAN PRAAG		90	-	81
Floris VRIENS		81	60	93
Aldo BONDI	AVANCES	-	50	-
Mme D. BOONROY		44	47	63
Jacques DUPIN		57	62	67
Rémy HUGUENIN		-	51	-
Angelo MERLINO		-	57	72
F. RODRIGUEZ		68	-	-
Lennart ANDERSON	D E B U T A N T S	-	37	-
Jacques ANDRE		54	56	48
Luciano BARONE		-	-	42
G. BIANCHETTI		-	25	-
Richard BREEDON		-	24	37
Paolo CASTIGLIONI		24	35	52
Roger COIGNEE		-	-	48
Mlle Y. DAVIS		31	-	-
Gilbert GENDRE		47	-	-
William MESSMER		-	45	-
Massimo PLACIDI		-	-	60
Maurice PLASSE		48	-	-
Mme N. SUZUKI		-	52	31

Le Club Photo met en vente le matériel suivant :

- . 1 Agrandisseur LEITZ FOCOMAT 2 C
Mise à PrixFS 450.-
- . 1 Sécheuse à tambour
Mise à PrixFS 100.-
- . 1 Bloc essorage
au plus offrant

Les personnes intéressées par ce matériel peuvent envoyer leurs offres sous enveloppes cachetées à Conrad GRUNHAGEL/ISR.

Les enveloppes seront ouvertes à la permanence du 6 janvier 1981.

SKI CLUB

PERMANENCES DU CLUB

Elles ont lieu tous les vendredis de 15h à 18h. Mezzanine Restaurant No.2 (Tortella).

Les cours de SKI ALPIN et SKI de FOND débiteront samedi 11 décembre 1981. Venez vous inscrire, il reste de la place.

Dès vendredi 4 décembre 1981, vous trouverez les programmes du Club à la Permanence et aux Cafétérias.

SKI DE FOND - COMPETITION

Afin de créer et de maintenir un peu plus de contact entre les coureurs, tous ceux qui ont l'intention de participer à des courses de ski de fond (licenciés ou populaires), sont priés de s'annoncer à R. BUHLER (EF/2096) ou W. ZAPP (PE/4466), J.CAMAS. (SPS/5281).

Les objectifs sont :

- . information sur le calendrier des courses ;
- . coordination des participants du CERN (transport groupé, etc..) ;
- . entraînement commun.

MODEL CLUB

There will be a meeting of the Model Club on MONDAY 7th DECEMBER at 17.30 in Club Room of Restaurant No.2.

CINE CLUB

JEUDI 10 - VENDREDI 11 DECEMBRE 1981 à 20h30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal.

" TO BE OR NOT TO BE " de E. LUBITSCH

avec C. LOMBARD, J. BENNY, R. STACK.

Tous les films sont en version originale avec sous-titres.

Ante and Post Natal Classes

Marina Groenevelt gives these classes on Thursday and Friday morning in the Tortella Club Rooms.

12 lessons ante natal and 6 lessons post natal. During the ante natal lessons there is the possibility to do a few lessons with husbands on Wednesday evening.

Pregnant mothers who have already children are welcome to bring them during the lessons.

Total costs SF 50.-

Further information phone Marina 023.59.41.05 (Membership of the Club is necessary).

CLUB DES CERNOISES

Exercices avant et après l'accouchement

Marina Groenevelt donne ce cours le jeudi et vendredi matin dans la Salle du Club (Tortella). Il comprend 12 leçons avant et 6 leçons après l'accouchement.

Avant l'accouchement il y a la possibilité d'avoir quelques leçons en compagnie des époux, le mercredi soir.

Les femmes enceintes qui ont déjà des enfants peuvent les amener.

Prix global FS 50.-

Renseignement par téléphone : 023.59.41.05 (il faut être membre du Club).

POUR INFORMATION

LA CHORALE MIXTE DE MEYRIN PASSE LA FRONTIERE....

Pour nous enchanter, c'est le cas de la dire ; les habitants du Pays de Gex ne peuvent que se réjouir de la venue pour une soirée de cette dynamique chorale de 25 personnes de tous âges, unis par le plaisir de chanter ensemble.

Parmi eux, 9 personnes habitent le Pays de Gex, ce qui a conduit la Chorale de Meyrin à donner à St.Genis-Pouilly, le concert qui a été fort apprécié samedi dernier à Meyrin.

Le programme ne peut que vous attirer : Folklore Français et Suisse, chansons Contemporaines et de la Renaissance, bref un joyeux mêli-mêlo bien prévu pour satisfaire tous les goûts.

Claire GROSSET dirigera l'ensemble avec l'entrain et la conviction qui lui sont connus.

En intermède, Alain GOY interprétera quelques morceaux de PURCELL, accompagné au piano par René GAILLOUD.

ENEZ VOUS REGALER ...JEUDI 10 DECEMBRE à 20h30 à St. Genis-Pouilly, nouvelle Salle, route de Gex.

ENTREE LIBRE....

COOPERATIVES

COOPIN

ACTION 10ème ANNIVERSAIRE

RABAIS de 10% sur un modèle de rasoir présenté en coffret cadeau avec un après rasage.

Montres calculatrices à quartz et montres analogiques à quartz offertes également avec un rabais de 10%. Pensez à vos cadeaux de fin d'année et profitez de nos actions, elles ne durent qu'une semaine.

A notre rayon jouets, vous trouverez des LEGOS, des trains électriques, toujours en MARKLIN des boîtes à construire (téléférique, machines agricoles, camions, engins de terrassement), jouets techniques, puzzles, jeux de société, poupées, etc..

Nous venons de recevoir de très beaux briquets et des stylos.

Nous avons un choix très important de grands vins, whiskies, portos, sherries, liqueurs, cognacs, divers champagnes, flacons de fruits à l'armagnac et à l'eau de vie, des coffrets de "Grand Armagnac" (20 ans) et de porto (10 ans).

Le Beaujolais nouveau est arrivé.

Nous attendons les marrons glacés.

Nous vous rappelons que le magasin est ouvert les jeudis 10 et 17 décembre de 13h à 16h30.

INTERFON

NOUVEAU :

LIVRES : nous avons établi un marché nous permettant de vous procurer les collections TIME LIFE et FANAL avec une remise de 25% et NATHAN avec 15%. Nous pouvons obtenir aussi les collections LAVAUZELLE et GARNIER à votre demande. Le choix est important, nous avons quelques livres en stock, nous aimerions que vous commandiez dès maintenant vos livres pour des cadeaux ou pour vous-mêmes. Nos conditions sont intéressantes, profitez-en, faites-en profiter votre famille et vos amis.

COURS DE CODE ET DE CONDUITE :

Faites bénéficier votre femme et vos enfants de réductions pour tous permis. En décembre, janvier et février, les cours de code sont programmés le samedi à Ferney. Par contre, les cours de conduite ont lieu aux Aravis pendant 5 jours consécutifs, le transport gratuit est assuré chaque jour depuis Ferney. La méthode utilisée permet d'obtenir près de 90% de réussite à l'examen du permis de conduire.

FROID, NEIGE

Nous avons au magasin les articles les plus demandés pour y faire face : pelles à neige, sel en sacs, antigels, batteries et accessoires et sur commande des pneus de toutes sortes dans de nombreuses marques.